

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 12

**Illustration:** Der Dolch im Gewande  
**Autor:** [Edwing]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Um Hitzsch fi Mainig



zBundashuus hätt an Entwurf zuna Bundasgesetz über da Schutz vu Khulturgüatar ussagee. Üüsari Khultuur sötti vor da Folga vuna Khriag gschützt wärda. Aigantli abitz kharioos, daß üüsari «Khultuur» immar widar zu Khriag füart ... Dar Khulturgüaterschutz söll Sach vu da Khantöön sii und Bärn zaalt aswas darzua häära. Öppa zwaihundert Schutzrüm mit segsadriißigtuusig Kkwadratmeter Boodaflähhi söttandi für zGröbschta langa. Aswiaviil hundartfuffzig Millioona Originala söttandi uff Mikhofilm uufgnoo wärda un-zowitar.

Hööland miar dJungfrau uus und varsorgand allas, was aswas Wärt hätt, in iara dinna. Ussarhalb tarf nu no gad zNootwendigschta bliiba, Pfanna, aalti Khlaidar und zZaabürschтали. Denn wenn miar nitt uma dritta Wältkhiag ummahoo söttandi, so goot darsäbb so gschwind loos, daß as nümman amool langa wird, zum Tootaninsla vu dar Wand aaba znee, nitt zreedu vu dar Täälshapälla, wo muas disloziart wärda. Fülland miar abar dJungfrau als voorsichtigi Schwizzar schu jetz – was hanni denn no vu üüsara Khultuur? Was i noch-ama dritta Wältkhiag an Khultuur no hetti – an säbb will ii liarbar nitt tenkha.

Khlaar, as muas aswas voorgsorgt wärda. Üüsara Bundasroot isch jo varpflichtat darzua, well dSchwizz am sogenannta Haager Apkhomma bejträttan isch, wo varlangt, daß alli Vartraagsparteja schu in da Friidanszitta iarni Khulturgüatar sicharand. Wärdand miar widar Höölabewoonar und schlüüfand mit üüsarna Schätz in dBärgan iina. Uff da Moond uffu nützi sihhar nitt viil – dött ooba wirds beschtimmt au bald Mais ggee.

### Konsequenztraining

Alles ist relativ, und wir können uns nur bemühen, die Dinge nicht unbesehen hinzunehmen, sondern wenn möglich aus der rechten Distanz und Richtung zu betrachten. Zum Beispiel diesen Vergleich des amerikanischen Nachrichtenmagazins «Time»: Auf der Welt beten zwei von drei Menschen vor dem Einschlafen: «Herrgott, gib mir genug Nahrung für den kommenden Tag!» – In den USA beten zwei von drei Menschen: «Herrgott, gib mir die Kraft, morgen meine Diät einzuhalten!»

Boris

## U propos Sprache...

Karl Kraus: «Umgangssprache entsteht, wenn sie mit der Sprache nur so umgehn: wenn sie sie wie das Gesetz umgehn; wie den Feind umgehn; wenn sie umgehend antworten, ohne gefragt zu sein. Ich möchte mit ihr nicht Umgang haben; ich möchte von ihr Umgang nehmen.»

### Noch einmal überlegt

«Was, d Rita wotsch hüroote? Bi däm Altersunderschiid? Du bisch füzgi, si isch zweiezwanzgi, und wännt emol sibezege bisch, dänn isch d Rita zweievierzege.»

«Du, do häsch au wider rächt: Si isch doch z alt für mich.» EG



In der aktuellen Kontroverse «Mini Meinig, dini Meinig» aus dem Studio Zürich erlauscht: «Me ka niemertem verbüte, en gräßliche, protzige Palascht z baue, wänn er in Gottsname en gräßliche, protzige Gschmack hät ...» Ohohr

### Chrampf

Zwei Existenzialisten (falls es das überhaupt noch gibt), also zwei Existenzen von heute sitzen im Café. «I bin e Chrampfer», meint der eine, «aber i schaff, wents miir paßt!»

«Und – wenn paßt der?»

«Sälte!»

Boris

Unsere Seufzer-Rubrik

# Warum

machen die Meteorologen so oft ein vages Bulletin statt ein Tages-Bulletin? AbisZ

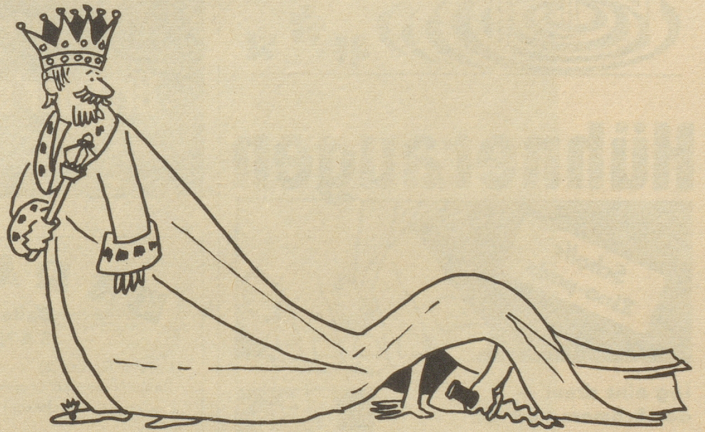


Elsa von Grindelstein

## Beim Zahnarzt

Kaum hab ich mich zu ihm gewagt, mein Busen klopfte schnell und laut, der Doktor hat nicht viel gesagt, nur stark in meinen Mund geschaut.

Nachdem er die Narkose machte entzog er mir den kranken Zahn, worauf ich, zögernd nur, erwachte, ich fürchte es hat weh getan.



Der Dolch im Gewande

EDWING

ausgesprochen männlich

4711 SIR international

Elect-Rasierwasser  
Stick-Deodorant  
Rasierwasser